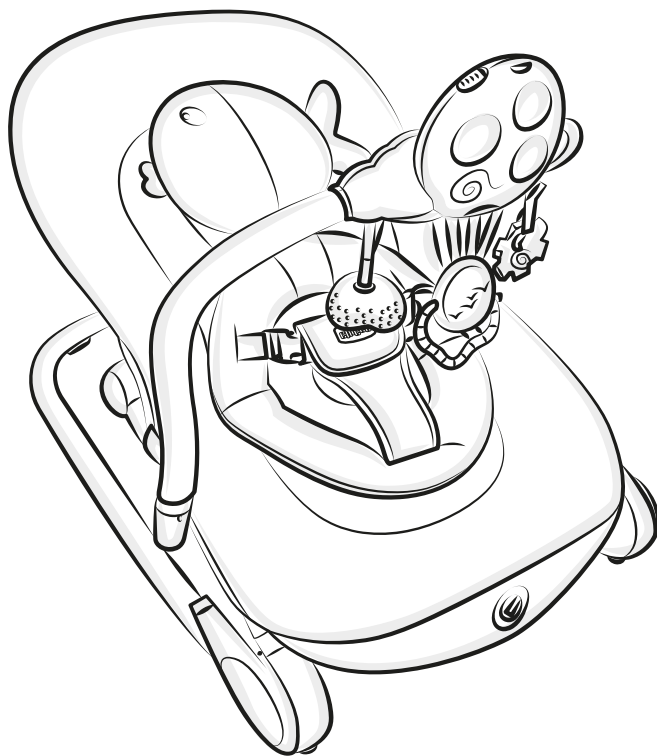


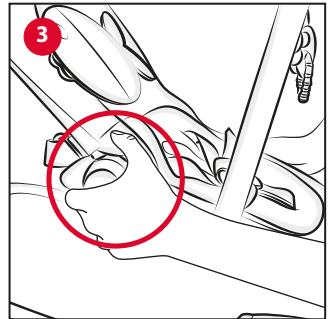
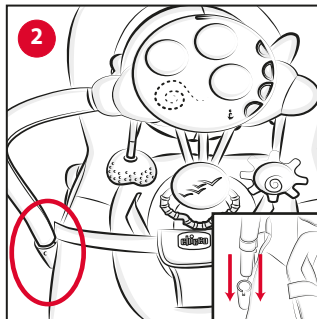
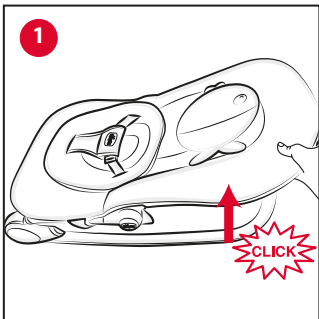
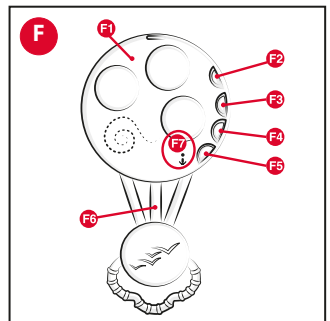
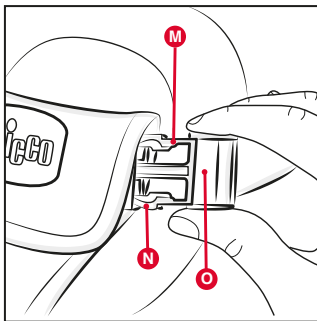
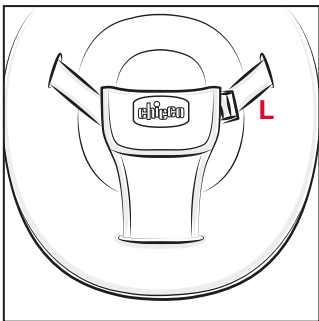
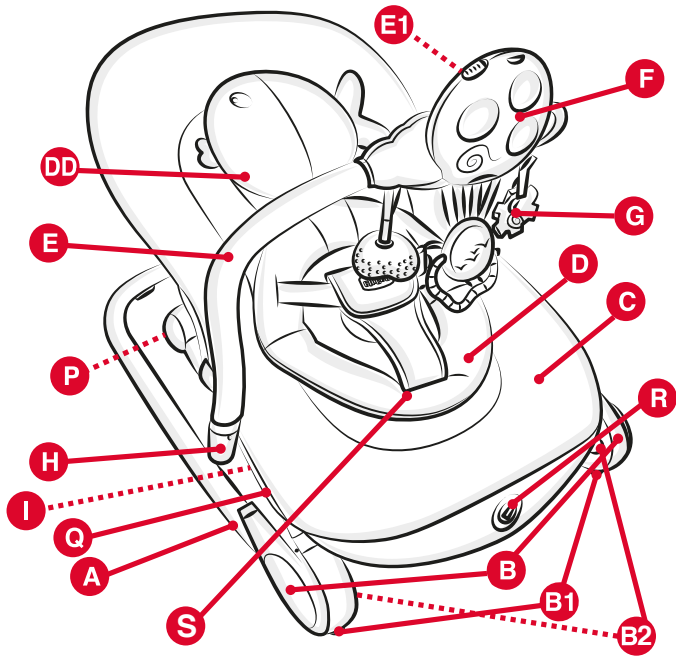
Balloon

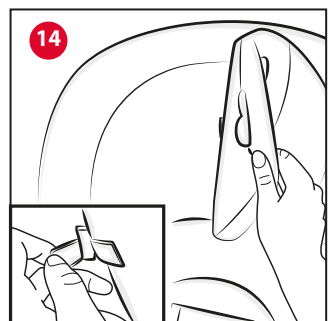
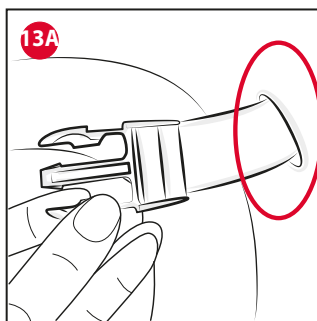
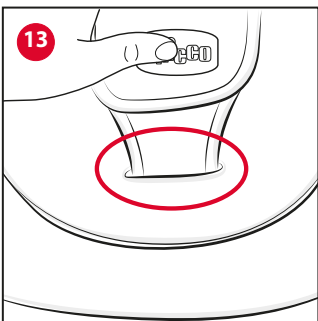
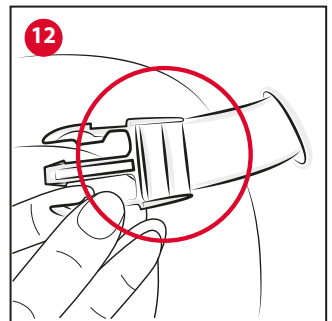
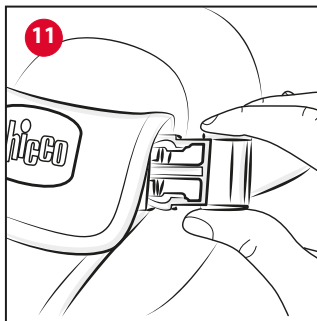
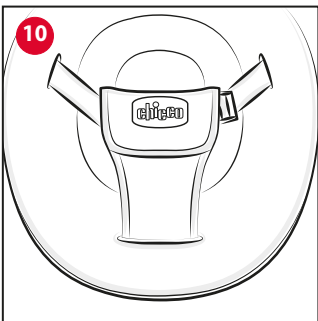
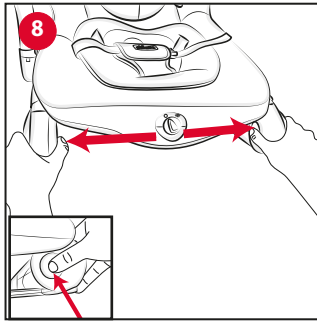
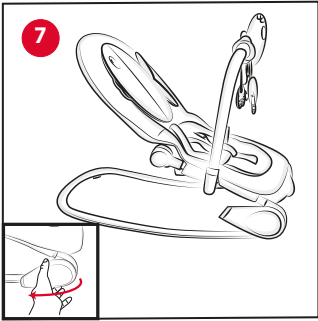
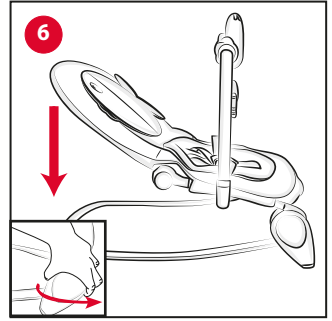
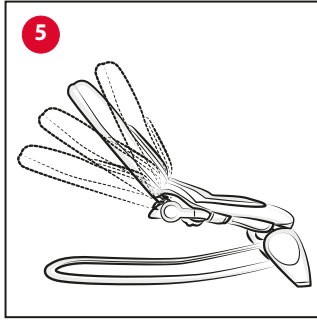
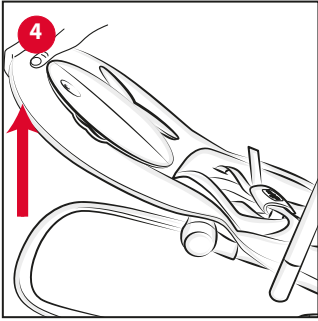


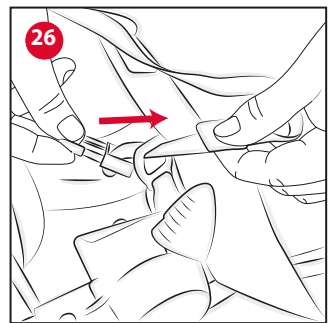
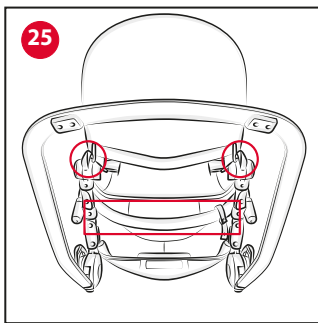
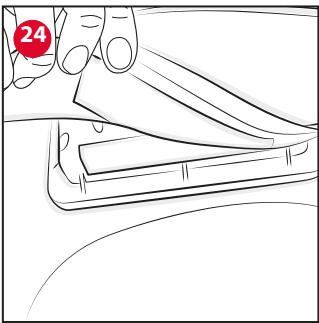
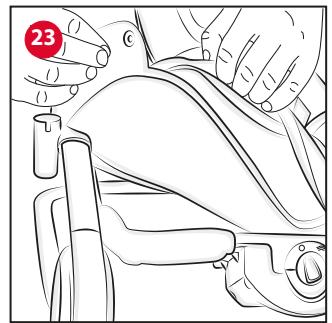
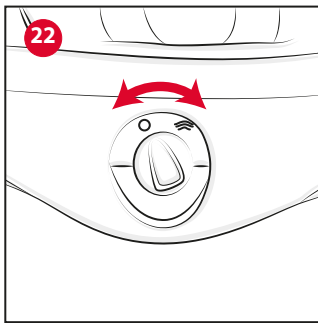
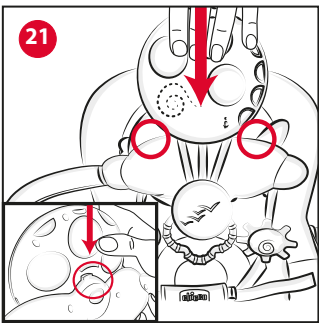
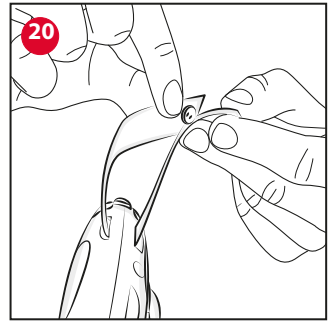
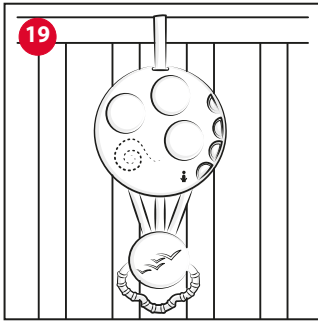
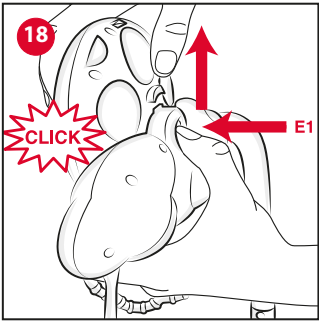
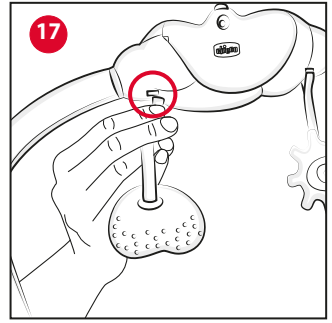
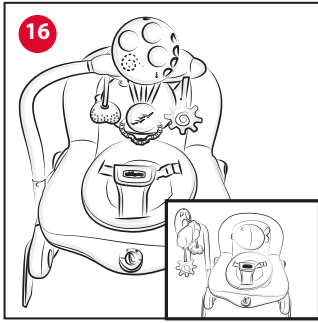
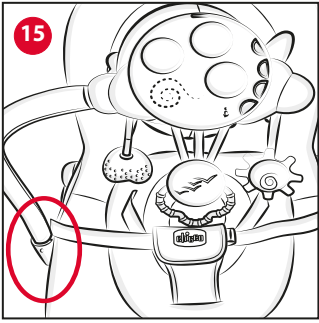
- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSPÅNLEITNING
- BRUGSANVISNING
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCIJE SPOSOBU UŽYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ
- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
- INSTRUÇÕES DE USO
- تعليمات الاستخدام

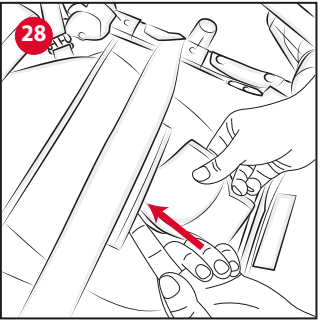
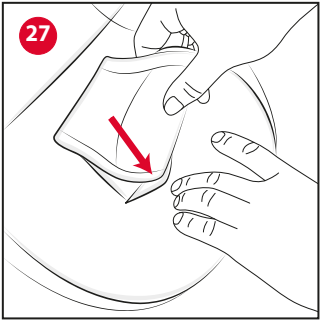












PL 0 - 12 M (LEŻACZEK)

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUSZENIA USUŃ POKRYCIE Z TWORZYWA SZTUCZNEGO PRZED UŻYCIEM WYROBU. POKRYCIE TO NALEŻY ZNISZCZYĆ LUB TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM NIEMOWLAŃ I DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Tylko do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Wiek dopuszczalnego stosowania: od urodzenia do 12 miesięcy.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Zaprzestać używania produktu, gdy dziecko zacznie stawać.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać pasów zabezpieczających.
- Kiedy dziecko znajduje się w leżaczku, zawsze zapinać paski przytrzymujące; w razie potrzeby wyregulować ich długość przy użyciu odpowiednich regulatorów.

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać pałąka z zabawkami do przenoszenia produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zostawiać śpiącego dziecka wewnątrz produktu. Ten produkt nie zastępuje łóżka ani kołyski. Jeśli dziecko zaśnie, należy umieścić je w składanej kołysce lub łóżeczku.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj leżaczka, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.
- Montaż wyrobu oraz wszystkich jego elementów składowych musi być wykonany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Leżaczek jest przeznaczony do użytku w danym momencie tylko dla jednego dziecka.
- Nie należy ustawiać leżaczka na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- Nie należy ustawiać leżaczka na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarem, nie pozostawiać leżaczka w pobliżu urządzeń elektrycznych, kuchenek gazowych lub innych źródeł ciepła.
- Upewnij się, że tapicerka jest poprawnie zamocowana na ramie leżaczka.

- Nigdy nie używać leżaczka do przewożenia dziecka w pojazdach mechanicznych.
- Należy zawsze upewnić się, czy wszystkie elementy składowe leżaczka zostały poprawnie zainstalowane i zamontowane.
- Należy sprawdzać okresowo całość produktu: obecność ewentualnych części zużytych, poluzowanych śrub, zużytych lub rozprutyh materiałów i ewentualne uszkodzone części natychmiast wymienić.
- Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian, gdzie sznurki, zasłony lub temu podobne elementy mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub spowodować jego zadławienie czy uduszenie.
- Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian: odpychając się nogami, dziecko mogłoby stracić równowagę i wypaść.
- Nie należy przedłużać wiszącej na drążku zabawki za pomocą sznurków i nie wykonywać węzłów/suportów: może to spowodować przypadkowe tworzenie się pętli, które mogłyby być przyczyną uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Pasek mocujący zabawkę dźwiękową (I) przechowywać poza zasięgiem dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- **OSTRZEŻENIE:** Zabawka powinna być montowana tylko przez osobę dorosłą.

- **OSTRZEŻENIE:** Regularnie sprawdzać stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. Nie należy używać drążka na zabawki oraz wiszącej na nim zabawki. W razie stwierdzenia uszkodzeń, przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli leżaczek nie jest używany, przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

RADY DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Produkt wymaga okresowej konserwacji.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją muszą być wykonywane tylko przez osobę dorosłą.
- Okresowo sprawdzać leżaczek pod kątem ewentualnych pęknięć, uszkodzeń lub brakujących części: Nie używać leżaczka, jeżeli jakkolwiek jego element został uszkodzony, urwany lub zagubiony.
- Podczas prania stosować się do instrukcji podanych na wszywcze produktu.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie używać wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie

- Po każdym praniu sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.
- Wystawianie produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie tkaniny.

ELEMENTY SKŁADOWE

Elementy składowe

- A – Stelaż
- B – Nóżki
- B1 – Gumowa podkładka przeciwpoślizgowa
- B2 – Przyciski do rozkładania/składania
- C – Siedzisko
- D – Materacyk redukcyjny
- DD – Zagłówek
- E – Drążek na zabawki
- E1 – Przycisk odłączania zabawki dźwiękowej
- F – Zdejmowana zabawka dźwiękowa
- G – Zabawki
- H – Otwór do zaczepiania drążka na zabawki
- I – Taśma do zaczepu zabawki dźwiękowej
- L – Pasy zabezpieczające
- M – Sprzączki
- N – Widelki
- O – Pierścienie do regulacji pasa bezpieczeństwa
- P – Przyciski do regulacji nachylenia
- Q – Zatrzaski
- R – Skrzynka wibracyjna
- S – Szlufka w siedzeniu

MONTAŻ

Zakupiony leżaczek jest już zmontowany. Aby rozpocząć jego użytkowanie należy wykonać następujące czynności:

1. Rozłożyć leżaczek pociągając ku górze siedzisko (Rys. 1), aż do usłyszenia kliknięcia, które oznacza, że produkt jest prawidłowo



rozłożony. Upewnić się, czy leżacek po obydwu stronach jest prawidłowo rozłożony.

- Zaczeplić drążek na zabawki, wkładając jego dolny koniec do odpowiedniego otworu mocującego (Rys. 2).

REGULACJA OPARCIA

- Aby wyregulować stopień nachylenia oparcia, z pozycji wyższej na bardziej nachyloną, należy uchwycić dwa boczne przyciski (Rys. 3) i pociągnąć je do góry, utrzymując je wciśnięte; wybrać żądane nachylenie spośród 4 możliwych pozycji. Czynność można wykonać także, gdy dziecko znajduje się na leżaczkach. W takim przypadku regulacja jest trochę trudniejsza.

OSTRZEŻENIE: Podczas regulacji nachylenia oparcia należy zawsze przytrzymywać oparcie ręką.

Aby zmniejszyć nachylenie oparcia, można je po prostu pociągnąć do góry (Rys. 4-5).

OSTRZEŻENIE: Zawsze sprawdzać przed użytkowaniem, czy oparcie jest prawidłowo zablokowane.

POZYCJA NIERUCHOMA LUB KOŁYSZĄCA

- Leżaczkę można używać w pozycji stabilnej nieruchomej lub jako bujaczka:

- Pozycja stabilna: obrócić dwie przednie nóżki (B) do przodu, do momentu, gdy ich dolna część zetknie się z podłożem (Rys. 6);
- Bujaczek: obrócić przednie nóżki (B) w przeciwnym kierunku tak, aby ich dolna część nie stykała się z podłożem (Rys. 7).

SKŁADANIE

- Możliwe jest złożenie leżaczki podczas jego przenoszenia/przevożenia.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno składać leżaczki, gdy znajduje się na nim dziecko. Wyjąć dziecko z leżaczki przed złożeniem stelaża!

- Aby złożyć leżaczkę należy równocześnie nacisnąć 2 przyciski znajdujące się wewnątrz przednich nóg (Rys. 8).

- Aby ponownie rozłożyć leżaczkę wystarczy pociągnąć do góry siedzisko (Rys. 9), aż do usłyszenia kliknięcia, które oznacza prawidłowe rozłożenie produktu.

UŻYWANIE PASÓW ZABEZPIEZAJĄCYCH

- Przy pierwszym użyciu produktu pasy zabezpieczające będą już zapięte (Rys. 10).

Aby je odczepić, należy nacisnąć końcówki widełek sprzączki i wyciągnąć sprzączkę (Rys. 11). Leżaczkę jest gotowy, aby posadzić na nim dziecko.

OSTRZEŻENIE: Podczas używania leżaczki należy zawsze zapinać pasy zabezpieczające, przeciągając je przez element rozdzielający nogi. Sprawdzać zarówno ich prawidłowe napięcie jak i prawidłowe mocowanie.

- Aby zmienić napięcie pasów (Rys. 12), przytrzymać końcówkę sprzączki i jednocześnie pociągnąć taśmę tak, aby przesunęła się wewnątrz odpowiedniego pierścienia (O).

MATERACYK REDUKYJNY

- Materacyk redukcyjny (D) – (DD) jest idealny, kiedy dziecko jest małe i może zostać wyjęty, w zależności od potrzeb. Aby przymocować materacyk do siedzenia, należy ułożyć go na siedzeniu i przeprowadzić element rozdzielający nogi przez odpowiednie nacięcie (Rys. 13). Przeciągnąć pasy zabezpieczające przez odpowiednie otwory znajdujące się po bokach materacyka (Rys. 13 A). Zamocować zagłówki do siedziska przeciągając taśmę przez otwór i zamocować przy pomocy zapięcia na rzepy (Rys. 14).

DRAŻEK NA ZABAWKI

- Założyć drążek na zabawki (E) na ramę. W tym celu wsunąć jego dolny koniec w odpowiedni otwór (Rys. 15).

OSTRZEŻENIE: Przed każdym użyciem należy upewnić się, że drążek na zabawki jest prawidłowo zamocowany. Drążek na zabawki można ustawiać na dwa sposoby. Trzeba go lekko wyjąć z gniazda i obrócić w wymagany sposób (Rys. 16).

- Zabawki można zawiesić na drążku przeciągając taśmki przez odpowiednie otwory (Rys. 17).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEMENTÓW ELEKTRYCZNYCH

OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie natychmiast usunąć. Nowe i uży-

te baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia poknięcia baterii lub włożenia ich do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zwrócić się po poradę medyczną.

- W celu wymiany baterii należy: za pomocą śrubokrętu odkręcić śrubę wieżka na drążku, otworzyć wieżeczko, wyjąć z wnęki wyczerpane baterie, włożyć nowe baterie przestrzegając ich prawidłowej biegunowości (jak wskazano na produkcie), założyć wieżeczko i przykręcić śrubę do oporu. To samo powtórzyć dla Skrzynki Wibracyjnej (Drążek na zabawki 2 baterie AA 1,5 V - Skrzynka Wibracyjna 1 bateria LR20 1,5V).

- Baterie mogą wymieniać wyłącznie osoby dorosłe.
- Używać baterii alkalicznych identycznych lub o takich samych parametrach jak zalecane dla tego produktu (Drążek na zabawki 2 Baterie AA 1,5V – Skrzynka Wibracyjna 1 Bateria LR20 1,5V).

- Baterie wkładać zachowując odpowiednie ustawienie biegunów.
- Nie mieszać różnych typów baterii ani baterii starych z nowymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.

- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.

- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.

- Przed usunięciem drążka na zabawki i skrzynki wibracyjnej wyjąć z nich baterie.

- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.

- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim starannym wyczyszczeniu ich wnęki oraz umyć dokładnie ręce w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.

- Baterie, z których wycieka elektrolit natychmiast wyrzucić: mogą powodować poparzenia skóry lub inne uszkodzenia.

- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, gdyż mogą ograniczyć działanie zabawki.

- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, wyjąć je z zabawki przed ładowaniem.

- Nie pozostawiać produktu na deszczu; woda przenikająca do wewnątrz uszkadza układ elektroniczny.

- Baterie wielokrotnego ładowania muszą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej.

ZDEJMOWANA ZABAWKA DŹWIĘKOWA

Drążek na zabawki jest wyposażony w panel świetlno-dźwiękowy, włączany przyciskami położonymi w górnej części (Rys. F).

F1: Przycisk włączania - regulowania głośności

F2: Włącza łagodne, relaksujące melodie

F3: Włącza kołysankę

F4: Włącza zabawne melodie

F5: Przycisk rejestracji głosu

F6: Uchwyt uruchamiający dźwięki i muzykę

F7: Mikrofon – Led

Aby włączyć nagrywanie głosu, upewnić się, że zabawka dźwiękowa jest włączona. Przytrzymać wciśnięty przycisk F5; po zaświeceniu się czerwonej lampki ledowej możliwa będzie rejestracja własnego głosu, aby przerwać nagrywanie zwolnić przycisk (lampka led wyłączy się). Maksymalny czas nagrywania to 30 sekund.

Aby odsłuchać nagranie, nacisnąć przycisk.

Aby powtórzyć rejestrację, wykonać ponownie powyższe czynności. Aby uzyskać optymalną jakość nagrania, zaleca się odległość od mikrofonu (F7) ok. 20 cm oraz wyraźny i zdecydowany ton głosu; ważne jest, aby nie zatkać otworu mikrofonu, aby zapewnić dobrą jakość nagrania.

Zabawkę dźwiękową można zdjąć naciskając przycisk E1 (Rys. 18).

Po zdjęciu zabawki dźwiękowej można ją zawiesić taśmą (I) na ramie łóżeczka (Rys. 19). W taśmę są dwa otwory, dzięki czemu można ją dopasować do większości łóżeczek (Rys. 20).

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, od kiedy dziecko próbuje raczkować.

Aby ponownie założyć zabawkę dźwiękową na drążku, przesunąć ją tak jak na Rys. 21, do momentu usłyszenia „KLIKNIĘCIA” oznaczającego zaczeplenie.



SKRZYŃKA WIBRACYJNA

Skrzynka wibracyjna (Rys. 22) znajduje się na przednim podparciu siedziska.

Obracając pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara uruchamia się wibracje, aby je wyłączyć należy ustawić pokrętło w położeniu „0”.

ZDEJMOWANIE OBICIA

W celu prania, obicie oraz materacyk redukcyjny mogą być zdejmowane. 13. Zdjąć materacyk redukcyjny.

14. Wyciągnąć pas biodrowy z otworu w materiale i z 2 plastikowych pierścieni znajdujących się na ramie leżaczka, a następnie zacząć ściągając ubranko od przodu. Odpiąć 6 zatrzasków (Q) znajdujących się po bokach pod metalowymi rurkami stelaża, odpiąć zapięcie na rzepy, znajdujące się na skrzynce wibracyjnej (Rys. 24), następnie zdjąć obicie z całej konstrukcji, zwracając uwagę, aby go nie uszkodzić. Aby ponownie założyć obicie, postępować w odwrotnej kolejności, zwracając uwagę by dolna taśma z tkaniny przeszła przez przeguby regulacyjne oparcia (Rys. 25) i wsporniki drążka na zabawki.

10-12 M do 18 kg (FOTELIK)

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

- **OSTRZEŻENIE!** Wiek dopuszczalnego stosowania: od momentu, gdy dziecko chodzi i potrafi samo siadać i wstawać (w przybliżeniu 10-12 miesięcy), dopóki jego waga nie przekracza 18 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** przed użyciem fotelika należy zdjąć urządzenie podtrzymujące (pas kroczyzny i brzuszny) i odłożyć je do odpowiednich schowków. Zdjąć również pałąk z zabawkami.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze trzymaj pasek do mocowania zabawki dźwiękowej (I) z dala od dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Krzesło musi być używane z całkowicie uniesionym oparciem.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu rozłożonego jako fotelik do kołysania dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno umieszczać tego produktu w pobliżu okna, ponieważ może on zostać użyty przez dziecko jako stopień i spowodować wypadnięcie dziecka z okna.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy pamiętać o ryzyku powstania otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła w pobliżu produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno umieszczać tego produktu w pobliżu okna, gdzie sznury zasłon lub rolety mogłyby spowodować uduszenie dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, podarta lub jej brakuje.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
- Stawiać wyłącznie na powierzchniach płaskich i stabilnych.
- Wymiary produktu: 80 x 43 x 32/62 cm.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy w miejscu, gdzie fotelik będzie używany nie ma przedmiotów ani mebli mogących przeszkadzać lub utrudniać jego prawidłowe użytkowanie.
- Nie pozwalać dziecku stawać na foteliku, gdyż grozi to upadkiem.
- Nie pozwalać, aby na foteliku siada-

to jednocześnie kilkoro dzieci, gdyż mógłby się on przewrócić.

- Ten fotelik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, na suchych powierzchniach.
- Nie modyfikować wyrobu: każda zmiana może wpłynąć na bezpieczeństwo.
- Wystawianie produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie tkaniny. Po długim pozostawieniu w wysokiej temperaturze, przed użyciem produktu odczekać kilka minut.
- Nigdy nie przestawiać fotelika, jeżeli siedzi na nim dziecko.

EN 17191:2021

ZDEJMOWANIE ELEMENTÓW PRZYTRZYMUJĄCYCH

- Przełożyć pas brzuszny przez otwory na oparciu (Rys. 26) i wysunąć przez odpowiednie pierścienie w kształcie "D" widoczne za oparciem.
- Przełożyć pas kroczny i pas brzuszny przez otwór Q w siedzeniu (Rys. 23) i odłożyć do odpowiedniej kieszeni, tak jak pokazano na Rys. 24.

Jeżeli zajdzie potrzeba ponownego założenia pasów przytrzymujących dziecko (w celu użycia produktu jako leżaczka), trzeba powtórzyć w odwrotnej kolejności czynności opisane wcześniej.

W razie potrzeby trzeba dopasować pasy do rozmiarów dziecka.



PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnosnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de
- GB** ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
0208 953 6627 (office hours)
www.CHICCO.uk.com
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com

RUS ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 Москва,
Дегтярный переулок, д.4, стр.1.
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch

BR ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.CHICCO.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 800 188 898 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com



46 079652 000 000_2323